

**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Кафедра английской филологии

**УТВЕРЖДАЮ:**

Проректор по научно-методической  
и учебной работе

Е.И.Скафа

“21 декабря 2016 г.”



**Рабочая программа учебной дисциплины**

**«Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам»**

Направление подготовки:	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки:	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)
Образовательный уровень выпускника:	Академический бакалавр
Форма обучения:	Очная

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

А. Г. Удинская

«21» декабря 2016 г.



Программа учебной дисциплины **«Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам»** составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР «30» октября 2015 г. № 750».

Разработчик:

К.фиол.н., доцент кафедры английской филологии

Трофимова Е.В.

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 4 от "24" ноября 2016 г.

Заведующий кафедрой

О. Л. Бессонова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "19" декабря 2016 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета

О. Л. Бессонова

### 1. Область применения и место дисциплины в учебном процессе:

Учебная дисциплина «Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам» относится к циклу вариативной части профессионального блока и состоит из одного модуля. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими и сопутствующими дисциплинами: «Педагогика», «Психология», «Практический курс первого иностранного языка», «История и культура Англии».

### 2. Нормативные ссылки

1. Конституция ДНР
2. Закон ДНР «Об образовании»
3. Положение об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики (приказ МОН ДНР № 750 от 30.10.2015 г.)
4. Порядок организации учебного процесса, проведения промежуточной аттестации и отчисления обучающихся в ДонНУ (приказы ректора ДонНУ №176/05 от 24.12.2015 г., №200/05 от 25.10.2016 г.)
5. ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (квалификация «академический бакалавр») (приказ МОН ДНР № 451 от «20» апреля 2016 г.)
6. ООП ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)» (квалификация «бакалавр») (приказ ректора ДонНУ № 251/05 от «27» декабря 2016 г.)

### 3. Структура дисциплины

Характеристика учебной дисциплины	очная форма обучения на базе		заочная форма обучения на базе		
	ОСО	СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор.)	ВПО (ускор.)
Образовательный уровень:	Академический бакалавр				
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика				
Профиль	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)				
Количество содержательных модулей (тем)	1				
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы <sup>1</sup>	Профессиональный блок, вариативная часть				
Формы контроля	Текущие, (модульный контроль) и промежуточная аттестация (зачет)				
Показатели	очная форма обучения на базе		*заочная форма обучения на базе		
	ОСО	*СПО (ускор.)	ОСО	СПО (ускор.)	ВПО (ускор.)
Количество зачетных единиц (кредитов)	2				
Количество часов	72				
Год подготовки	3				
Семестр	6				
Количество часов					
- лекционных	16				
- практических, семинарских	16				
- лабораторных					

- самостоятельной работы	40				
в т.ч. индивидуальное задание					
Недельное количество часов, т.ч.	2				
аудиторных	2				

ОСО – общее среднее образование

СПО – среднее профессиональное образование

ВПО – высшее профессиональное образование

1-в соответствии с ОП (образовательной программой)

#### 4. Описание дисциплины

##### Цели и задачи

**Цель:** сформировать систему знаний студентов о современных образовательных технологиях обучения иностранному языку, что будет способствовать развитию профессиональных, организационно-методических, научно-исследующих, контрольно-корректирующих навыков и умений будущего учителя иностранного языка в ходе решения практических методических задач в рамках формирования иноязычной компетенции учащихся.

##### Задачи:

- создание у обучаемых представления о современных образовательных технологиях обучения иностранному языку;
- овладение практическими навыками и умениями применения современных образовательных технологий обучения иностранному языку;
- ознакомление с новейшими тенденциями языкового образования в отношении к целям обучения, отбору содержания и используемым технологиям.

**Требования к результатам освоения дисциплины:** Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки (профилю):

##### а) общекультурных (ОК):

способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в социуме (ОК-1);

способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм; уважение к людям; ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способность к осознанию значения гуманистических ценностей для охранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной

компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны; готовность использовать действующее законодательство;

готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

#### **б) общепрофессиональных (ОПК):**

способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);

способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);

владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);

способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-

лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

**в) профессиональных (ПК):**

*в лингводидактической деятельности:*

владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

*в консультативно-коммуникативной деятельности:*

владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

*в научно-исследовательской деятельности:*

способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);

способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);

владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);

владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

**В результате изучения учебной дисциплины студент должен**

***Знать:***

- современные образовательные технологии в области обучения иностранным языкам и культурам;
- современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающим развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся;
- современные тенденции в развитии отечественной и зарубежной методики;
- тенденции языковой политики и основные документы в области языкового образования;

- цели и задачи общеевропейской языковой политики в условиях межкультурного взаимодействия;
- требования общеевропейских компетенций к уровню владения иностранными языками;
- закономерности формирования и развития способности к межкультурной коммуникации;
- достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам;

**Уметь:**

- применять в образовательном процессе современные технологии обучения;
- свободно проектировать и моделировать учебный процесс по иностранным языкам на основе теоретических закономерностей и передовой педагогической практики;
- отбирать учебный материал и структурировать его в соответствии с необходимым целеполаганием;
- организовывать процесс обучения ИЯ на различных этапах с использованием современных УМК, учебных пособий, других средств обучения в соответствии с поставленными целями;
- готовить соответствующие учебно-методические материалы.
- отбирать наиболее эффективные формы и методы обучения и контроля.

**Владеть:**

- знаниями о современных образовательных технологиях обучения ИЯ;
- соответствующим понятийным аппаратом дисциплины;
- умениями организовывать учебный процесс с применением образовательных технологий;
- умениями решать предложенные им методические задачи, демонстрируя тем самым свои практические навыки и умения сформированной на данном этапе профессиональной компетенции, с опорой на усвоенные теоретические знания.

## 5. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

Курс дисциплины «Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента.

На лекциях рассматриваются основные теоретические вопросы курса. Практические занятия проводятся в форме обсуждения, опроса основных и проблемных вопросов, проверки самостоятельных работ и индивидуальных заданий в виде планов уроков и т.д.

Самостоятельная работа студентов предусматривает повторение материала лекций, выполнение домашних заданий, подготовку к практическим занятиям, изучение учебной и методической литературы, конспектирование источников, выполнение индивидуальных заданий (презентацию упражнений, разработку и демонстрацию фрагментов уроков, подготовку планов-конспектов уроков, подготовку устных докладов и проч.).

Среди методов, задействованных в организации учебного процесса, выделяются: теоретико-информационные методы (устное логически целостное изложение учебного материала, объяснение, консультирование); методы самостоятельной работы (изучение, анализ научной литературы по проблемам исследования); контрольно-оценочные методы.

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<b>Тема 1.</b>	Введение. Предмет и задачи курса. Понятие современных образовательных технологий.
<b>Тема 2.</b>	Языковая политика в области современного лингвистического образования. Языковая личность. Общеевропейские компетенции: уровни владения иностранным языком
<b>Тема 3.</b>	Современные подходы к обучению иностранным языкам и культурам
<b>Тема 4.</b>	Проблемный метод в обучении иностранным языкам

<b>Тема 5.</b>	Проектный метод в области изучения иностранного языка и культуры
<b>Тема 6.</b>	Дистанционное обучение
<b>Тема 7.</b>	Использование информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе
<b>Тема 8.</b>	Технология критического мышления. Метод «mindmapping».
<b>Тема 9.</b>	Метод Case-Study
<b>Тема 10.</b>	Продуктивные образовательные технологии в самостоятельной работе учащегося
<b>Тема 11.</b>	Европейский языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранного языка.



## 6. Тематический план

[illegible]

[illegible]

## **6. Темы практических занятий**

1. Проблемный метод в обучении иностранным языкам
2. Проектный метод в области изучения иностранного языка и культуры
3. Дистанционное обучение
4. Использование информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе
5. Технология критического мышления. Метод «mindmapping».
6. Метод Case-Study
7. Продуктивные образовательные технологии в самостоятельной работе учащегося
8. Европейский языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранного языка.

## **7. Самостоятельная работа**

Самостоятельная работа студентов по темам курса включает следующие виды работы:

- Конспектирование первоисточников.
- Подготовка материала для обсуждения.
- Подготовка докладов, сообщений.
- Подготовка дополнительных материалов по теме.
- Подготовка к зачету.

## **8. Контрольные вопросы к промежуточной аттестации.**

1. Понятие современных образовательных технологий.
2. Языковая политика в области современного лингвистического образования. Языковая личность. Общеευропейские компетенции: уровни владения иностранным языком
3. Современные подходы к обучению иностранным языкам и культурам
4. Проблемный метод в обучении иностранным языкам
5. Проектный метод в области изучения иностранного языка и культуры
6. Дистанционное обучение
7. Использование информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе
8. Технология критического мышления. Метод «mindmapping».
9. Метод Case-Study
10. Продуктивные образовательные технологии в самостоятельной работе учащегося
11. Европейский языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранного языка.

## **9. Образец тестового задания**

1. Какой метод можно определить следующим образом: система обучения, при которой учащийся не только усваивает знания путем разрешения проблемных ситуаций, но и овладевает способами их решения

- А) проблемное обучение
- Б) метод Case Study
- В) проектный метод

Правильный ответ: А)

2. Расположите этапы проблемного обучения в правильном порядке.

- А) Осознание общей проблемной ситуации
- Б) Проверка правильности решения
- В) Решение (выдвижение, обоснование гипотез, последовательную проверку их)
- Г) Анализ проблемной ситуации, формулировка конкретной проблемы

Правильный ответ:

- А) Осознание общей проблемной ситуации
- Г) Анализ проблемной ситуации, формулировка конкретной проблемы
- В) Решение (выдвижение, обоснование гипотез, последовательную проверку их)
- Б) Проверка правильности решения

3. Выберите отличительные особенности проектного метода обучения:

А) использование языка в ситуациях, максимально приближенных к условиям реального общения

Б) использование информационных технологий

В) акцент на самостоятельной работе учащихся (индивидуальной и групповой)

Правильный ответ:

А) использование языка в ситуациях, максимально приближенных к условиям реального общения

В) акцент на самостоятельной работе учащихся (индивидуальной и групповой)

4. Выберите признаки личностно-ориентированных технологий:

А) Создание проблемной ситуации

Б) Субъектная позиция участников

В) Организация общения на основе сотрудничества

Правильный ответ: Б), В)

5. Соотнесите признаки традиционного и развивающего обучения:

Традиционное обучение	А) Цель обучения – дать ребенку определенные знания, умения, навыки
	Б) Содержание обучения – знания, умения и навыки, объем которых регламентируется учителем
Развивающее обучение	В) Цель обучения – сформировать у ребенка определенные способности по самосовершенствованию
	Г) Объяснительно-иллюстративный метод обучения
	Д) Поисково-исследовательский метод обучения
	Е) Содержание обучения – система научных понятий, обеспечивающих осмысленность ученических исследований и практических умений

Правильный ответ:

Традиционное обучение – А), Б), Г)

Развивающее обучение – В), Д), Е)

## 10. Критерии оценивания

Оценивание знаний студентов осуществляется на основе текущего контроля и итогового контроля.

Шкала оценивания

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	Зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	Зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	Зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	Зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с	не зачтено

		возможностью повторной сдачи	
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

#### Распределение баллов, которые получают студенты

Текущий контроль (max 60 баллов)			Промежуточный контроль (недифферен- цированный зачет)	Общее количество баллов
Организационно- учебная работа студента в аудитории	Самостоятельная работа	Всего баллов		
<b>25</b>	<b>25</b>	<b>50</b>	<b>50</b> <i>(мест)</i>	<b>100</b>

#### Основные критерии оценивания

Оценка «**зачтено**» выставляется студенту, если студент ориентируется в теоретическом материале; имеет представление об основных подходах к излагаемому материалу; знает определения основных теоретических понятий излагаемой темы, умеет применять теоретические сведения для анализа практического материала, в основном демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение большинства показателей формируемых компетенций.

Оценка «**не зачтено**» выставляется студенту, если студент не ориентируется в теоретическом материале; не знает основных понятий излагаемой темы, не умеет применять теоретические сведения для анализа практического материала, не демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение показателей формируемых компетенций.

#### 11. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для проведения лекционных и практических занятий требуется аудитория на группу, оборудованная меловой или интерактивной доской, мультимедийным проектором и экраном.

#### 12. Рекомендованная литература

##### Основная

1. Английский язык. Современные методы обучения / А.В. Коньшева. – Минск: ТетраСистемс, 2007. – 352 с.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студентов лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш.пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2005.
3. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам : продуктивные образовательные технологии. – М. : Издательский центр «Академия», 2010. – 192 с.
4. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: Пособие для учителей. – М.: АРКТИ, 2002. – 176 с.
5. Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010.
6. Полат Е.С. и др. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие для студентов педагогических вузов и систем повышения квалификации педагогических кадров. – М.: Издательский центр «Академия», 2000.

7. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М., 1991.
8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Просвещение, 2002.
9. Трофимова Е.В. Курс лекций по методике обучения иностранным языкам для студентов специальности 6.020303 «Английский язык и литература». [Изд. 2-ое, исправл.]. – Донецк, ДонНУ, 2012. – 177 с.
10. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис, 2006.
11. Щукин А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам. – М.: Изд-во: Филоматис, 2010.

#### Дополнительная

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009.
2. Гальскова Н. Д. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранных языков // Иностранные языки в школе. 2000. № 5. С. 6–11.
3. Зубов А.В., Зубова И.И. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам. – М.: Изд-во: Academia. Серия Высшее профессиональное образование, 2009.
4. Иностранные языки в школе: Научно-методический журнал. – Москва.
5. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранным языкам. М., 2002.
6. Конышева А.В. Контроль результатов обучения иностранному языку. – СПб: Каро, 2004. – 144 с.
7. Конышева А.В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку. – СПб.: Каро, 2005. – 208 с.
8. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. Департамент по языковой политике, Страсбург. М.: МГЛУ, 2003.
9. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991.
10. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: Астрель: АСТ Хранитель, 2007. – 746 с.
11. Электронное научное издание (периодический сборник) «Лингвистика и методика преподавания иностранных языков». ISSN 2218-1393. Учредитель и издатель - Учреждение Российской академии наук Институт языкознания РАН.
12. Bessonova O.L., Trofimova O.V. School-Leaving English Test and its Stakeholders // Hawai'i TESOL The Word. Volume 20. Issue 1. PP. 4-6. Электронный ресурс. Режим доступа: <http://www.hawaiitesol.org/Word%20Nov%202010.pdf>
13. Bessonova O., Trofimova O. Standardized External Testing in Foreign Languages: From Reforms to Practice : Вища освіта в Україні: інтернаціоналізація, реформи, нововведення / Міжнародна конференція. – Київ, 20-21 квітня 2012 р. – PP. 33-34 / [www.educationconferenceua2012.org.ua](http://www.educationconferenceua2012.org.ua)
14. Byessonova Olga L., Trofimova Olena V. Standardized External Testing in Foreign Languages: Ukraine's Experience // US-China Foreign Language. Volume 11, Number 1, January 2013 (Serial Number 112). – PP. 68-75 [http://www.davidpublishing.com/journals\\_info.asp?Id=1232](http://www.davidpublishing.com/journals_info.asp?Id=1232)
15. Бессонова О.Л., Трофимова Е.В. Оценивание и тестирование в современном языковом образовании // Магия ИННО: новые технологии в языковой подготовке специалистов-международников : материалы научно-практической конференции к 70-летию факультета международных отношений (Москва, 4–5 октября 2013 г.). Т. 1 / отв. ред. Д.

А. Крячков. — Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России — М. : МГИМО–Университет, 2013. — С. 277-282. <http://www.inno-conf.mgimo.ru/2013/materials.html>

### 13. Информационные ресурсы

1. <http://www.twirpx.com/library/>
2. <http://library.donnu.ru/catalog>
3. Российский образовательный портал – <http://www.school.edu.ru/>
4. <http://sibrc.tsu.ru/modules.php?m=1> Образовательные ресурсы
5. <http://www.oim.ru> Международный научный педагогический журнал.
6. <http://festival.1september.ru/> Открытый фестиваль педагогических идей.
7. <http://www.pedlib.ru/> Педагогическая библиотека.
8. <http://azps.ru/> - Психологические тесты
9. <http://www.trizminsk.org/> Педагогические проблемы.
10. <http://scholar.urfu.ac.ru/courses/Technology/index.html> Новые педагогические технологии
11. <http://www.library.ru/> Виртуальная библиотека.
12. <http://pedlib.ru/> Педагогическая библиотека.
13. <http://www.nlr.ru/> Российская национальная библиотека.